

# Mixer

## User Manual



HMM7350X

EN



01M-8834003200-2519-02

**beko**

# Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

## Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:



Important information and useful hints about usage.



**WARNING:** Warnings for dangerous situations concerning the safety of life and property.



Do not immerse the appliance in water.



Protection class for electric shock.



This product has been produced in environmentally-friendly, state-of-the-art facilities.

This appliance conforms to the WEEE regulation.



It does not contain PCB.  
Made in P.R.C

# CONTENTS

## **1 Important safety and environmental instructions 4**

- 1.1 General safety .....4
- 1.2 Compliance with the WEEE Directive and  
Disposing of the Waste Product: .....7
- 1.3 Compliance with RoHS Directive .....7
- 1.4 Package information .....7
- 1.5 Plug Wiring .....8

## **2 Your Mixer 9**

- 2.1 Overview .....9
- 2.2 Technical data.....9

## **3 Operation 10**

- 3.1 Intended use .....10
- 3.2 Initial use .....10
- 3.3 Whisking / Blending .....10
  - 3.3.1 Whiskers.....11
  - 3.3.2 Mixer spirals.....11
- 3.4 TURBO button .....11
- 3.5 Things to do for energy saving .....11

## **4 Cleaning and care 12**

- 4.1 Cleaning .....12
- 4.2 Storage.....12
- 4.3 Handling and transportation.....12

# 1

## Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

### 1.1 General safety

- This appliance complies with the international safety standards.
- This appliance can be used by people who have limited physical, sensory or mental capacity or who do not have knowledge and experience, provided that they are supervised or they understand the instructions with regard to safe use of the product and potential dangers.
- This appliance cannot be used by children.
- Keep the appliance and the power cable out of the reach of children.
- Do not use it if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorised service.

# 1

## Important safety and environmental instructions

- Unplug the appliance when left unattended, while installing/removing accessories or before cleaning.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Unplug the appliance before cleaning, disassembly, accessory replacement and wait for it to stop completely.
- Do not touch the plug of the appliance with damp or wet hands.
- Do not use the device for hot food.
- Remove bones and stones from food to prevent the the appliance from getting damaged.
- This appliance is not suitable for dry or hard foods.

# 1

## Important safety and environmental instructions

- To prevent overheating, do not use whisking continuously for more than 10 minutes. Leave to cool for 5 minutes in between each 10 minutes of operation.
- To prevent overheating, do not use mixing with spirals continuously for more than 2 minutes. Leave to cool for 1 minute in between each 2 minutes of operation.
- Follow all warnings to prevent injuries due to incorrect use.
- After cleaning, dry the appliance and all parts before connecting it to mains supply and before attaching the parts.
- Do not immerse the appliance, power cable, or power plug in water or any other liquids.
- Do not operate or place any part of this appliance or its parts on or near hot surfaces.
- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.
- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.

# 1

## Important safety and environmental instructions

### 1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### 1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### 1.4 Package information



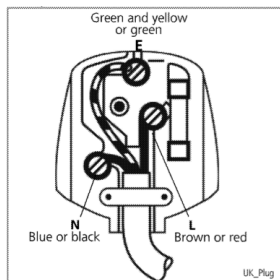
Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 1.5 Plug Wiring

The moulded plug on this appliance incorporates a 13 A fuse. Should the fuse need to be replaced an ASTA approved BS1362 fuse of the same rating must be used. Do not forget to refit the fuse cover. In the event of losing the fuse cover, the plug must not be used until a replacement fuse cover has been fitted. Colour of the replacement fuse cover must be the same colour as that visible on the pin face of the plug. Fuse covers are available from any good electrical store.

### • Fiting a different plug

- As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
- Brown cable = L (Live)
- Blue cable = N (Neutral)
- Green/yellow cable must be connected to ground (E)  $\equiv$  line
- With the alternative plugs a 13 A fuse must be fitted either in the plug or adaptor or in the main fuse box. If in doubt contact a qualified electrician.





## 2 Your Mixer

### 2.1 Overview



1. Motor unit
2. Accessory slots
3. Accessory release button
4. Operation and speed adjustment button
5. TURBO Button
6. Whiskers (6a/6b)
7. Dough kneading spirals (7a/7b)

### 2.2 Technical data

**Voltage:** 220-240 V~, 50/60 Hz

**Power:** 350 W

Technical and design modifications reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your product or the other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

## 3 Operation

### 3.1 Intended use

This appliance is intended only for household use; it is not suitable for professional use.

### 3.2 Initial use

Clean the appliance parts before initial use (see 4.1).

### 3.3 Whisking / Blending

1. Insert whisking and blending accessories in slots (2) under the mixer.
2. Insert whisking accessory with a round ring (6a) and mixer spiral (7a) into the large slot and other whisking (6b) and mixer spiral (7b) into the small slot in the mixer.



**WARNING:** Do not use whisker accessory together with mixer spirals.



Start mixing in low speed while mixing ingredients. Ingredients may be spattered when you start with high speed.

3. Plug in the appliance.
4. Hold the appliance above the container in which you previously prepared the ingredients for whisking or mixing in an inclined position, pointing the base of the container.



**WARNING:** Place the container to be used for processing on a stable and flat surface.

5. Run the appliance moving the operation button gradually (4) to desired speed level.



**WARNING:** Speed levels range between 1-5. Increase speed by starting with level 1.

6. When whisking/mixing is completed, move operation button (4) to "0" position and wait for it to stop completely.

## 3 Operation



**WARNING:** Set the speed adjustment button to "0" position when processing is over.

7. Unplug the appliance.
8. Press accessory release button (3) and remove accessories.



**WARNING:** When operation button is in "0" position, you can press accessory release button to release whisker and mixer accessories.

### 3.3.1 Whiskers

- Always use both whiskers.
- Teflon-coated pots can be scratched.
- Use for whisking liquid ingredients such as cakes, sauces, soup.

### 3.3.2 Mixer spirals

- Always use both mixer spirals.
- Teflon-coated pots can be scratched.
- Use to knead dough.

### 3.4 TURBO button

When you need extra high speed, press and hold TURBO button and release when you do not need.



**WARNING:** Do not use TURBO feature for more than 1 minute.

### 3.5 Things to do for energy saving

Switch off and unplug the appliance after using it.

## 4 Cleaning and care

### 4.1 Cleaning



**WARNING:**

Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

1. Unplug the appliance before cleaning.
2. Make sure whisker and mixer spirals are at complete stop and remove accessories.
3. Wipe appliance motor unit (1) with a damp cloth.
4. Removed accessories can be washed using a sponge and dish-washing detergent.
5. Dry all parts of the appliance after cleaning.



**WARNING:** Whiskers and kneading spirals are dishwasher safe.

### 4.2 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Unplug the appliance before lifting it.
- Store the appliance in a cool and dry place.
- Keep the appliance and cable out of the reach of children.

### 4.3 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or the packaging. The appliance may be damaged.
- Dropping the appliance may render it non-operational or cause permanent damage.

# الخلاط

## دليل المستخدم



HMM7350X

**AR**

**beko**

01M-8834003200-2517-01





يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولاً!

عزيزي العميل،

شكراً لك على شرائك لمنتجات Beko. نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بأعلى جودة وبأحدث التقنيات. وعلى ذلك، يرجى قراءة كامل دليل المستخدم هذا وجميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، أعطه دليل المستخدم أيضاً. اتبع التحذيرات والمعلومات في دليل المستخدم.

معاني الرموز

تستخدم الرموز التالية في أجزاء متعددة من دليل المستخدم هذا:

معلومات هامة و تنبيهات مفيدة عن الاستخدام.	
<b>تحذير:</b> تحذيرات بشأن مواقف خطيرة تتعلق بسلامة الحياة والمنشآت.	
لا تقم أبداً بغمر الجهاز في الماء.	
فئة الحماية من الصعقة الكهربائية.	



تم إعداد هذا المنتج في مرافق حديثة وصديقة للبيئة.

لا يحتوي على PCB.

صنع في جمهورية الصين الشعبية



يتوافق هذا الجهاز مع تشريعات WEEE.

www.beko.com

<b>4</b>	<b>1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة</b>
4	1.1 السلامة العامة
4	1.2 متوافق مع تشريعات WEEE وتشريعات التخلص من المنتجات الفاسدة.
6	1.3 معلومات التعبئة
6	1.4 توصيل القابس
<b>8</b>	<b>2 الخلاط الخاص بك</b>
8	2.2 البيانات الفنية
8	2.1 نظرة عامة
<b>9</b>	<b>3 التشغيل</b>
9	3.1 الاستخدام المرغوب
9	3.2 الاستخدام المبدئي
9	3.3 الخفق/الخلط
10	3.3.1 المضارب
10	3.3.2 حلزونات الخلاط
10	3.4 زر TURBO
10	3.5 أشياء تقوم بها لتوفير الطاقة
<b>11</b>	<b>4 التنظيف والعناية</b>
11	4.1 التنظيف
11	4.2 التخزين
11	4.3 التعامل والنقل

يحتوي هذا القسم على تعليمات السلامة التي ستساعدك على تجنب خطر إصابة الأفراد أو الإضرار بالممتلكات.  
عدم اتباع هذه التعليمات يؤدي إلى إبطال الضمان الممنوح.

## 1.1 السلامة العامة

- يخضع هذا الجهاز مع المعايير الدولية للسلامة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من طرف الأشخاص الذين لديهم إعاقة بدنية، أو حسية، أو ذهنية، أو الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة طالما أنهم يخضعوا لرقابة فيما يتعلق بسلامة استخدام المنتج أو يتم توجيههم وفقاً لذلك أو يفهمون مخاطر استخدام المنتج.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال.
- حافظ على الجهاز والكابل بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كابل الطاقة أو الجهاز به عطب. اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- انزع قابس الجهاز إذ ما غادرته، أثناء التركيب/فك الإكسسوارات أو قبل التنظيف.
- لا تستخدم سوى الأجزاء الأصلية التي توصي بها جهة التصنيع.
- لا تحاول أبداً فك الجهاز.



- ينبغي أن تتوافق امدادات الطاقة الخاصة بك مع المعلومات المقدمة على لوحة تصنيف الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز على كابل تمديد خارجي.
- لا تسحب كابل الكهرباء عند فصل الجهاز.
- انزع قابس الجهاز قبل التنظيف أو فكه أو استبدال الكماليات وانتظر إلى أن يتوقف تمامًا.
- لا تلمس الجهاز أبداً ويديك مبتلتان أو رطبتان.
- لا تستخدم الجهاز لتسخين الطعام.
- قم بإزالة العظام والأحجار من الطعام لمنع تلف الجهاز.
- هذا الجهاز غير مناسب لمعالجة الأطعمة المجففة أو الصلبة.
- منعاً لفرط السخونة فلا تستخدم خاصية الخفق باستمرار لمدة تزيد على 10 ثوان. اتركه يبرد لمدة 5 دقائق بعد كل 10 ثوان تشغيل.
- منعاً لفرط السخونة فلا تستخدم خاصية الخلط بالحلزونات باستمرار لمدة تزيد على دقيقتين. اتركه يبرد لمدة دقيقة بعد كل دقيقتين من التشغيل.
- احرص على اتباع كل التحذيرات منعاً لوقوع إصابات راجعة إلى سوء الاستخدام.
- بعد الانتهاء من التنظيف جفف الجهاز وجميع الأجزاء قبل توصيله بالتيار وقبل تثبيت الأجزاء.

- لا تغمر الجهاز أو كابل الطاقة أو قابس الطاقة في المياه أو في أي سوائل أخرى.
- لا تقم أبداً بتشغيل أو وضع أي جزء من هذا الجهاز على أو بالقرب من الأسطح الساخنة.
- حافظ على مواد التغليف بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

## 1.2 متوافق مع تشريعات WEEE وتشريعات التخلص من المنتجات الفاسدة.

هذا المنتج لا يشمل مواد مؤذية أو محظورة من تلك المشار إليها في "تشريعات الإشراف على النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية" المصدرة من وزارة البيئة والتخطيط العمراني. متوافق مع تشريعات WEEE. تم تصنيع هذا الجهاز من أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. ولذلك، لا تتخلص من الجهاز في النفايات المنزلية العادية بعد انتهاء فترة خدمته. بل عليك أخذه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. أسأل السلطات المحلية في منطقتك عن نقاط التجميع. ساعد على حماية البيئة والموارد الطبيعية بإعادة تدوير المنتجات المستخدمة.



## 1.3 معلومات التعبئة

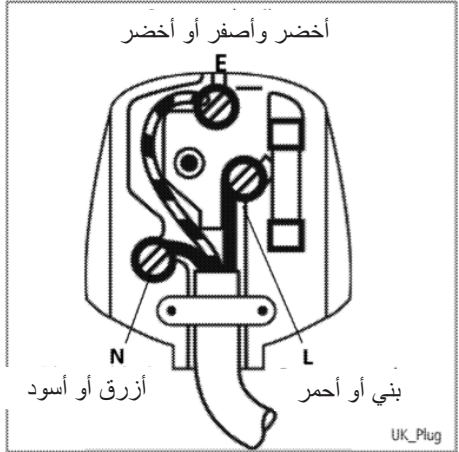
صنعت مواد تعبئة المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير وفقاً للقوانين الوطنية. لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. خذها إلى نقاط جمع مواد التعبئة المخصصة لذلك من السلطات المحلية.



## 1.4 توصيل القابس

يشتمل القابس المدمج في هذا الجهاز على صمام كهربائي 13 أمبير. في حالة الحاجة إلى استبدال الصمام الكهربائي يجب استبداله بصمام كهربائي BS1362 بنفس الجهد. لا تنسَ إعادة ضبط غطاء الصمام الكهربائي. وفي حالة فقد غطاء الصمام الكهربائي، لا يجب استخدام القابس إلى أن يتم تركيب غطاء صمام كهربائي بديل. ينبغي أن يكون لون غطاء الصمام الكهربائي البديل هو نفس اللون الظاهر على وجه السنون لغطاء الصمام الكهربائي للقابس، وتتوافر الأغطية في جميع المتاجر الكهربائية.

- تركيب قابس مختلف
- حيث قد لا تتوافق ألوان الأسلاك في سلك التيار الرئيسي لهذا الجهاز مع ملصقات الألوان المحددة للأطراف في المقبس الخاص بك، نفذ ما يلي:
- كابل بني = L (موجب)
- كابل أزرق = N (محايد)
- يجب أن يكون الكابل الأخضر / الأصفر متصلًا بالخط الأرضي (E)  $\equiv$
- عند تركيب قوابس بديلة ينبغي أيضًا تركيب صمام كهربائي 13 أمبير أو محول كهربائي في صندوق الصمام الكهربائي الرئيسي. إذا كان لديك شك فتواصل مع فني كهربائي مؤهل.



### 2.1 نظرة عامة



### 2.2 البيانات الفنية

**الجهد:** 220-240 فولت ~، 50/60 هيرتز

**الطاقة:** 350 واط

تم الاحتفاظ بالتعديلات الفنية وتعديلات التصميم.

1. وحدة الموتور
2. منافذ الإكسسوارات
3. مفتاح تحرير الإكسسوارات
4. التشغيل وزر ضبط السرعة
5. زر التبريد
6. مضارب الخفق (6a/6b)
7. خفق العجين
- (7a/7b) الحلزونات

دق، اتصلنا تاذ ريباعلا أقر تاريتخما في اهيلع لوصحلا مة يتا هيقلا لئمة معم ترفوتما أعويطما ىرخلا تانستسما وأ عيتنما ىء عيتنما تاملاعا في اهيلع راشملا ديقلا  
أطرحملا فسورظلاو زاهجلا ماخستلا أقر هيقلا دة فاتخه

### 3.1 الاستخدام المرغوب

صمم الجهاز فقط للاستخدام المنزلي أو ما شابه ذلك، وليس للاستخدام المهني.

### 3.2 الاستخدام المبدئي

نظف أجزاء الجهاز قبل الاستخدام الأول (انظر 4.1).

### 3.3 الخفق / الخلط

1. أدخل إكسسوارات الخفق والخلط في المنافذ (2) أسفل الخلاط.
2. أدخل إكسسوارات الخفق مع الحلقة المستديرة (6a) وحلزون الخلاط (7a) في المنفذ الكبير وحلزون الخفق (6b) والخلاط الآخر (7b) في المنفذ الصغير في الخلاط.

**تحذير:** لا تستخدم إكسسوار المضرب مع حلزونات الخلاط.



ابدأ في الخلط بسرعة منخفضة أثناء خلط المكونات. يمكن أن تتناثر المكونات عند بدء العمل بسرعة عالية.

3. ضع قابس الجهاز.
4. أمسك بالجهاز أعلى الحاوية التي سبق أن قمت فيها بإعداد المكونات للخفق أو الخلط في وضع مائل، مع تحديد موضع قاعدة الحاوية.



**تحذير:** ضع الحاوية المراد استخدامها على سطح مستقر ومستو.

5. قم بتشغيل الجهاز من خلال تحريك زر التشغيل بالتدرج (4) إلى مستوى السرعة المرغوب.



**تحذير:** يتراوح نطاق مستويات السرعة بين 1-5. قم بزيادة السرعة من خلال البدء بالمستوى 1.

6. عند انتهاء أعمال الخفق/الخلط فحرك زر التشغيل (4) إلى وضع "0" وانتظر إلى أن يتوقف تمامًا.

### 3.4 زر TURBO

إذا كنت بحاجة إلى مزيد من السرعة العالية فاضغط على زر TURBO واحتفظ به مضغوطاً وحرره إذا لم تكن بحاجة إليه.

**تحذير:** انقل زر ضبط السرعة إلى الوضع "0" عند الانتهاء من المعالجة.



7. انزع قابس الجهاز.

8. اضغط على زر تحرير الإكسسوارات (3) واقلعها.

**تحذير:** لا تستخدم خاصية TURBO لأكثر من دقيقة.



### 3.5 أشياء تقوم بها لتوفير الطاقة

أوقف الجهاز وانزع قابس الطاقة منه بعد الاستخدام.

**تحذير:** عندما يصبح زر التشغيل في الوضع "0" فيمكنك الضغط على زر تحرير الإكسسوار لتحرير مضرب الخفق وإكسسوارات الخلاط.



### 3.3.1 المضارب

- استخدم دائماً كلا المضربين.
- يمكن أن تتعرض القدر المطلية بالتفلون للخدش.
- استخدم لغرض الخفق بعض المكونات، مثل الكيك أو الصوص أو الحساء.

### 3.3.2 حلزونات الخلاط

- استخدم دائماً كلا حلزوني المضارب.
- يمكن أن تتعرض القدر المطلية بالتفلون للخدش.
- استخدمها لخفق العجين.

## 4.1 التنظيف

## 4.3 التعامل والنقل

- أثناء التعامل والنقل فقم بحمل الجهاز في عبوتها الأصلية. عبوة الجهاز تحميه من التعرض لأضرار فيزيائية.
- لا تضع أحمال ثقيلة على الجهاز أو العبوة. يمكن أن يكون الجهاز متضرراً.
- إسقاط الجهاز سوف يجعله غير قادر على التشغيل أو يتسبب في إلحاق أضرار دائمة.

**تحذير:** يحظر تمامًا استخدام البنزين أو المذيبات أو المنظفات الكاشطة أو الأجسام المعدنية أو الفرش الصلبة في تنظيف الجهاز.



1. انزع قابس الجهاز قبل التنظيف.
2. تأكد من أن المضرب وحلزونات الخلاط متوقفة تمامًا واخلع عمود الاكسسوارات.
3. امسح وحدة الموتور (1) بقطعة قماش مبللة.
4. يمكن أن يتم غسل الاكسسوارات المفكوكة باستخدام اسفنجة ومستحضر غسل الأطباق.
5. جفف كل أجزاء الجهاز بعد التنظيف.

**تحذير:** مضارب الخفق وحلزونات العجن يمكن غسلها بأمان في غسالة الأطباق.



## 4.2 التخزين

- إذا لم تخطط لاستخدام الجهاز لفترة طويلة من الوقت، يرجى تخزينه بعناية.
- انزع قابس الجهاز قبل رفعه.
- عليك تخزين الجهاز في مكان بارد وجاف.
- حافظ على الجهاز والكابل بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

